



AlHajj

الحج

الْحَجِّ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. O mankind, fear
your Lord. Indeed, the
hour of the earthquake
is a tremendous thing.

اے لوگو ڈرو اپنے رب سے۔ بیشک
زلزلے کی گھڑی بہت بڑی چیز ہے۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمۡۤ اِنَّ
زَلٰزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِیْمٌ ﴿۱﴾

2. On the day you see
it, will be neglectful,
every suckling female
from that she suckles,
and will drop, every
pregnant female, her
burden, and you shall
see people as drunk,
yet they will not be
drunken, but the
punishment of Allah is
severe.

جس دن تم اسے دیکھو۔ غافل ہو
جانے گی ہر دودھ پلانے والی اس
سے جسکو وہ دودھ پلاتی ہے۔ اور گر
ادگی ہر حمل والی اپنے حمل کو۔ اور تو
دیکھے گا لوگوں کو مدہوش حالانکہ
نہیں ہوں گے وہ نشے میں۔ بلکہ
اللہ کا عذاب بہت شدید ہے۔

یَوْمَ تَرَوْهَا تَدْهَلُ كُلُّ
مُرْضِعَةٍ عَمَّاۤ اَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ
كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرٰی
النَّاسَ سُكْرٰی وَ مَا هُمْ
بِسُكْرٰی و لٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ
شَدِیْدٌ ﴿۲﴾

3. And among people
is he who disputes
about Allah without
knowledge, and follows
every rebellious devil.

اور لوگوں میں وہ ہے جو جھگڑتا ہے
اللہ کے بارے میں بغیر علم کے اور
پیروی کرتا ہے ہر شیطان سرکش کی۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِی اللّٰهِ
بِغَیْرِ عِلْمٍ وَ یَتَّبِعُ كُلَّ شَیْطٰنٍ
مَّرِیْدٍ ﴿۳﴾

4. It is decreed for him
that whoever takes him
for friend, then indeed,
he will misguide him

لکھ دیا گیا ہے جس کے بارے میں کہ
جو اسے دوست رکھے گا تو یقیناً وہ اسکو

كُتِبَ عَلَیْهِ اَنَّهُۥ مِّنْ تَوٰلِیّٰہٗۤ فَ اِنَّہٗ
یُضِلُّہٗ وَ یُہْدِیْہٖ اِلٰی عَذَابٍ

and will lead him to the punishment of the Hell.

گمراہ کر دے گا اور راستہ دکھانے کا
اسے دوزخ کے عذاب کا۔

5. O mankind, if you are in doubt about the Resurrection, then indeed We have created you from dust, then from a drop of sperm, then from blood clot, then from a lump of flesh, formed and unformed, that We may make clear for you. And We cause to remain in the wombs, what We will, for an appointed term. Then We bring you forth as infant, then that you reach your full strength. And among you there is he who dies, and among you there is he who is brought back to the most abject age, so that he does not know, after knowing, anything. And you see the earth barren, then when We send down on it water, it thrills and swells and puts forth of every kind beautiful growth.

اے لوگوں اگر تم ہو شک میں مرنے
کے بعد جی اٹھنے میں تو یقیناً پیدا کیا
ہم نے تلو مٹی سے۔ پھر نطفہ سے۔
پھر خون کے لوتھرے سے۔ پھر
بوٹی سے۔ جو کامل بھی ہے اور
ناقص بھی تاکہ واضح کر دیں تم پر۔ اور
ٹھہرانے رکھتے ہیں ہم رحموں میں جو
ہم چاہتے ہیں ایک میعاد مقرر تک
پھر ہم تلو نکالتے ہیں بچہ کی صورت
۔ پھر کہ تم پہنچو اپنی پوری قوت کو۔
اور تم میں وہ ہے جو مر جاتا ہے اور تم
میں وہ ہے جو لوٹایا جاتا ہے بدترین عمر
کی طرف تاکہ نہ جانے وہ جاننے کے
بعد کچھ بھی۔ اور تم دیکھتے ہو زمین کو
کہ خشک پڑی ہے پھر جب ہم
برساتے ہیں اس پر پانی تو وہ شاداب
ہو جاتی اور ابھرتی ہے اور اگاتی ہے
ہر قسم کی بارونق پیداوار۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي
رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ
مِّن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ
مِّن عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ
مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ
لَكُمْ وَنُقَرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا
نَشَاءُ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا
أَشُدَّكُمْ وَ مِنْكُمْ مَّن يُتَوَفَّىٰ
وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ
الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ
عِلْمٍ شَيْئًا وَ تَرَى الْأَرْضَ
هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
اهْتَزَّتْ وَ رَبَّتْ وَ أَنْبَتَتْ مِنْ
كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٤﴾

6. That is because Allah, He is the Truth,

یہ اس لئے کہ اللہ ہی حق ہے۔ اور

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَ أَنَّهُ

and that it is He who gives life to the dead, and that it is He who, over all things, is Powerful.

یہ کہ وہی ہے جو زندہ کر دیتا ہے مردوں کو۔ اور یہ کہ وہی ہے جو ہر چیز پر قادر ہے۔

يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَآلَهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

7. And indeed, the hour of Judgment will come, there is no doubt about it. And indeed, Allah will resurrect those in the graves.

اور بلاشبہ قیامت کی گھڑی آتیوالی ہے۔ نہیں کچھ شک اسمیں اور بلاشبہ اللہ اٹھائیگا انکو جو قبروں میں ہیں۔

وَإِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا ۗ وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾

8. And among the people is he who disputes about Allah without knowledge, and without guidance, and without a Book giving light.

اور لوگوں میں وہ بھی ہے جو جھگرتا ہے اللہ کے بارے میں بغیر علم کے اور بغیر ہدایت کے اور بغیر کتاب روشن کے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ﴿٨﴾

9. Turning away his neck to lead (people) astray from the way of Allah. For him in the world is disgrace, and We shall make him taste, on the day of judgment, punishment of burning fire.

موڑے ہوئے اپنی گردن تاکہ گمراہ کر دے (لوگوں کو) اللہ کے راستے سے۔ اس کے لئے دنیا میں ذلت ہے۔ اور چکھائینگے ہم اسے قیامت کے دن عذاب جلتی آگ کا۔

ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۗ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۗ وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٩﴾

10. That is because of what have sent before your hands, and indeed Allah is not oppressor of His slaves.

یہ اس سبب کہ جو آگے بھیجا تیرے ہاتھوں نے اور یقیناً اللہ نہیں ہے ظلم کرنیوالا اپنے بندوں پر۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْت يَدَاكَ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾

11. And among the people is he who

اور لوگوں میں وہ ہے جو عبادت کرتا

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ

worships Allah upon a narrow edge, so if reaches him good, he is content therewith. And if befalls him a trial, he turns back on his face. He has lost the world and the Hereafter. That is what the manifest loss is.

ہے اللہ کی کنارے پر ہو کر۔ پھر اگر پہنچے اسکو بھلائی تو مطمئن ہو جائے اسکے سبب۔ اور اگر آپڑے اسپر کوئی آفت تو لوٹ جائے منہ کے بل۔ ضائع کر دی اس نے دنیا اور آخرت۔ یہی وہ کھلا نقصان ہے۔

حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ
اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ
فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ
خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَلِكَ
هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١١﴾

12. He calls upon other than Allah that which does not hurt him, and that which does not benefit him. That is what is the straying far away.

پکارتا ہے وہ سوائے اللہ کے اس کو جو نہ اسے نقصان پہنچائے اور جو نہ اسے فائدہ دے۔ یہی ہے وہ گمراہی۔ اتنا درجے کی۔

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا
يُضُرُّهُ وَ مَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ
الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿١٢﴾

13. He calls unto him whose harm is nearer than his benefit. Evil indeed is such a patron, and evil indeed is such an associate.

پکارتا ہے وہ اسکو جسکا نقصان زیادہ قریب ہے اسکے فائدے سے۔ بیشک برا ہے ایسا دوست اور بیشک برا ہے ایسا رفیق۔

يَدْعُوا لِمَنْ ضُرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ
نَفْعِهِ لِبئْسَ الْمَوْلَىٰ وَ لِبئْسَ
الْعَشِيرُ ﴿١٣﴾

14. Indeed, Allah will admit those who believed and did righteous deeds into gardens flow beneath which rivers. Indeed, Allah does what He intends.

یقیناً اللہ داخل کریگا انکو جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال بہشتوں میں بہہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ یقیناً اللہ کرتا ہے جو چاہتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ
مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾

15. Whoever thinks that Allah will never help him (the messenger) in the world and the

جو گمان کرتا ہو کہ اللہ ہرگز نہیں مدد کریگا اس (رسول) کی دنیا میں اور آخرت

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ
اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ

Hereafter, so let him stretch a rope up to the sky, then cut (the revelation) off. Then let him see if will take away his strategy that which enrages him.

میں تو وہ تان لے ایک رسی آسمان تک پھر قطع کر ڈالے (وحی کو)۔ پھر دیکھے آیا دور کر دیتی ہے اسکی یہ تدبیر اس کو جو اسے غصہ دلاتی ہے۔

بِسَبَبِ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعُ
فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُدْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا
يَغِيظُ ﴿٥٦﴾

16. And thus have We sent it (Quran) down as clear signs, and surely, Allah guides whom He intends.

اور اسی طرح نازل کیا ہے ہم نے اس (قرآن) کو بطور کھلی نشانیاں اور یقیناً اللہ ہدایت دیتا ہے جسکو چاہتا ہے۔

وَ كَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿٥٧﴾

17. Indeed, those who believed, and those who are Jews, and the Sabaeans, and the Christians, and the Magians, and those who associated others, indeed Allah will judge between them on the day of judgment. Indeed Allah, over all things, is Witness.

یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور وہ جو یہودی ہیں اور ستارہ پرست اور عیسائی اور مجوسی اور وہ لوگ جنہوں نے شرک کیا۔ یقیناً اللہ فیصلہ کر دیگا ان کے درمیان قیامت کے دن۔ یقیناً اللہ ہر چیز پر نگران ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا
إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٨﴾

18. Did you not see that to Allah prostrates whoever is in the heavens and whoever is on the earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the mountains, and the trees, and the beasts, and many of mankind. And many upon whom

کیا نہیں تو نے دیکھا کہ اللہ کو سجدہ کرتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں اور سورج اور چاند اور ستارے اور پہاڑ اور درخت اور چوپائے اور بہت سے انسانوں میں سے۔ اور بہت سے ثابت ہو چکا ہے جن پر

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ
وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقٌّ

is justified the punishment. And he whom Allah disgraces, so none is there for him any bestower of honor. Indeed, Allah does what He wills. (AsSajda)

عذاب۔ اور وہ جسے ذلیل کرے اللہ تو نہیں ہے اسکے لئے کوئی عزت دینے والا۔ بیشک اللہ کرتا ہے جو چاہتا ہے۔ (سجدہ)

عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

19. These twain are two adversaries who dispute with each other about their Lord. Then those who disbelieved, will be cut out for them, garments of fire. Will be poured upon their heads, boiling fluid.

یہ دو میں دو فریق جو جھگرتے ہیں ایک دوسرے سے اپنے رب کے بارے میں۔ تو وہ جنہوں نے کفر کیا تراشے جائیں گے انکے لئے لباس آگ کے۔ ڈالا جائے گا ان کے سروں پر جلتا ہوا پانی۔

هَذَانِ خَصْمَيْنِ اِخْتَصَمُوْا فِي رَبِّهِمْۗ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍۭ يُّصْبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمْۗ الْحَمِيْمُ

20. Will melt away with it what is within their bellies, and the skins.

گل جائیں گی اس سے جو کچھ ہے ان کے پیٹوں کے اندر اور کھالیں۔

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْۗ وَالْجُلُوْدُ

21. And for them are hooked rods of iron.

اور ان کیلئے ہوں گے گرز لوہے کے۔

وَلَهُمْ مَّقَامِعٌ مِّنْ حَدِيْدٍ

22. Whenever they would want that they get out of it, from anguish, they will be driven back therein. And taste the punishment of burning.

جب بھی وہ چاہیں گے کہ نکل جائیں اس میں سے رنج و تکلیف کی وجہ سے تو لوٹا دیئے جائیں گے اسی میں۔ اور چکھتے رہو عذاب جلنے کا۔

كَلِمًاۙ اَرَادُوْۤا اَنْ يَّخْرُجُوْۤا مِنْهَا مِنْ غَمٍّۙ اَعِيْدُوْۤا فِيْهَاۙ وَ دُوْقُوْۤا عَذَابَ الْحَرِيْقِ

23. Indeed, Allah will admit those who believed and did righteous deeds into gardens, flowing under which are rivers. They will be adorned therein

یقیناً اللہ داخل کریگا انکو جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال بہشتوں میں بہتی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ پہنائے جائیں گے انکو وہاں لنگن

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا وَعَمِلُوْۤا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍۭ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّلُوْنَ فِيْهَاۙ مِنْ اَسْوِرَۭۙ مِنْ ذَهَبٍۙ وَ لُؤْلُؤًاۙ وَ

with bracelets of gold and pearls, and their garment therein will be silk.

سونے کے اور موتی۔ اور ان کا لباس وہاں ریشمی ہوگا۔

لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

24. And they are guided unto purest of the words, and they are guided to the path of the Praiseworthy.

اور ہدایت دی گئی انکو پاکیزہ بات کی طرف اور ہدایت دی گئی انکو اس راستہ کی طرف جو قابل تعریف کا ہے۔

وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾

25. Indeed, those who disbelieved and they hinder from the way of Allah and al-Masjid al-Haram, which We have appointed for the mankind, equal are the dweller therein and he who comes from outside. And whoever intends therein of evil wrongfully, We shall make him taste of a painful punishment.

یقیناً وہ جنہوں نے کفر کیا اور وہ روکتے ہیں اللہ کے راستے سے اور مسجد الحرام سے جسے ہم نے بنایا ہے لوگوں کے لئے۔ برابر ہیں مقامی اسمیں اور باہر سے آنے والا۔ اور جو ارادہ کریگا اسمیں گمراہی کا ظلم کے ساتھ تو ہم مزہ چکھائیں گے اسکو درد ناک عذاب کا۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَ الْبَادِ وَ مَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

26. And when We assigned for Abraham the site of the House that: Do not associate with Me anything, and purify My House for those who walk around and for those who stand and those who bow, make prostration.

اور جب مقرر کر دی ہم نے ابراہیم کے لئے جگہ اس گھر کی کہ شریک نہ کرنا میرے ساتھ کسی چیز کو اور پاک رکھنا میرے گھر کو طواف کرنیوالوں کے لئے اور قیام کرنیوالوں کے لئے اور جو رکوع کرتے ہیں سجد کرتے ہیں۔

وَ إِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَ طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَ الْقَائِمِينَ وَ الرَّكْعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾

27. And proclaim to mankind the

اور اعلان کر دو لوگوں میں حج کا۔ وہ

وَ أذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ

pilgrimage. They will come to you on foot and on every kind of lean camels that come from every distant ravine.

آئیں گے تمہاری طرف پیدل اور ہر طرح کی دہلی اونٹنیوں پر جو آتی ہیں ہر دور دراز گھاٹی سے۔

رِجَالًا وَّ عَلَى كُلِّ ضَامِرٍ
يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٧٧﴾

28. That they may witness the benefits that are for them, and mention the name of Allah in the days appointed over what He has provided for them of the beast of cattle. Then eat of them and feed the distressed, the needy.

تاکہ وہ شہادت دیں ان فوائد پر جو ان کے لئے ہیں۔ اور ذکر کریں اللہ کے نام کا ان دنوں میں جو مقرر ہیں ان پر جو اس نے انہیں دیے ہیں مویشی چوپایوں میں سے۔ تو کھاؤ اس میں سے اور کھلاؤ نختہ حال ضرورت مند کو۔

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا
اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَى
مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
فَكُلُوا مِنْهَا وَّ أَطْعِمُوا الْبَائِسَ
الْفَقِيرَ ﴿٧٨﴾

29. Then let them complete the rites prescribed for them, and fulfill their vows, and go around the ancient House (Kabah).

پھر چاہیے کہ مکمل کریں مناسک جو لازم کئے گئے ان کے لئے اور پوری کریں اپنی منتیں اور طواف کریں قدیم گھر (کعبہ) کا۔

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَّ لِيُوفُوا
نُدُورَهُمْ وَّ لِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ
الْعَتِيقِ ﴿٧٩﴾

30. Thus (is ordained), and whoever honors the sacred ordinance of Allah, then that is better for him with his Lord. And have been made lawful for you the cattle except those recited to you. So shun the abomination of the idols, and shun the word of falsehood.

یہی (علم ہے)۔ اور جو احترام کرے اللہ کی حرمتوں کا تو وہ بہتر ہے اسکے حق میں اسکے رب کے نزدیک۔ اور حلال کر دیئے گئے تمہارے لئے مویشی سوائے انکے جو سنانے جاتے ہیں تمکو۔ تو پرہیز کرو ناپاکی سے بتوں کی اور پرہیز کرو جھوٹی بات سے۔

ذَلِكَ وَّ مَنْ يُعْظِمِ حُرْمَتِ اللَّهِ
فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ
وَأَحَلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا
يُنْتَلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ
مِنَ الْأَوْثَانِ وَّ اجْتَنِبُوا قَوْلَ
الزُّورِ ﴿٨٠﴾

31. Turning unto Allah, not associating with Him. And whoever associates with Allah, it is then as if he had fallen from the sky, then he was snatched by the birds, or has blown him the wind to a far off place.

متوجہ ہو کر اللہ کے لئے۔ نہ شریک ٹھہرا کر اسکے ساتھ۔ اور جو شریک مقرر کرے اللہ کے ساتھ تو یہ ایسا ہے جیسے گر پڑے آسمان سے پھر اچک لے جائیں اسکو پرندے یا اڑا کر پھینکدے اسے ہو کسی دور کی جگہ۔

حَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ
وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ
مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ
تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ
سَحِيْقٍ ﴿٣١﴾

32. Thus (is ordained), and whoever honors the symbols of Allah, then indeed it is from the piety of the hearts.

یہی (علم ہے) اور جو احترام کرے اللہ کی نشانیوں کا تو یقیناً یہ ہے دلوں کے تقویٰ میں سے۔

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظِمُ شَعَائِرَ اللَّهِ
فَأِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

33. For you therein are benefits for an appointed term. Then, their place of sacrifice is by the ancient house.

تمہارے لئے ان میں فائدے ہیں ایک وقت مقرر تک پھر انکے ذبح ہونیکلی جگہ ہے قدیم گھر کے پاس۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ
الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾

34. And for every nation have We appointed a rite of sacrifice, that they may mention the name of Allah over what He has provided them of the beast of cattle. For your god is one God, so unto Him you surrender. And give glad tidings to those who humble themselves.

اور ہر امت کے لئے مقرر کر دیا ہے ہم نے قربانی کا طریقہ تاکہ وہ کہیں اللہ کا نام اسپر جو اس نے انکو دیا ہے چوپائے مویشیوں میں سے۔ سو تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے تو اسی کے فرمانبردار ہو جاؤ۔ اور خوشخبری سنادو حاجزی کرنے والوں کو۔

وَ لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا
لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا
رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
فَالَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَلَهُ
أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾

35. Those who, when Allah is mentioned,

وہ لوگ کہ جب ذکر کیا جاتا ہے اللہ کا

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

their hearts are filled with fear, and who are patient over what may afflict them, and who establish prayer, and of what We have provided them, they spend.

تو ڈر جاتے ہیں انکے دل اور صبر کرتے ہیں وہ اس پر جو مصیبت پڑتی ہے ان پر اور قائم کرتے ہیں نماز۔ اور اسمیں سے جو ہم نے انکو عطا فرمایا ہے خرچ کرتے ہیں۔

قُلُوبُهُمْ وَ الصَّابِرِينَ عَلَى مَا
أَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَ
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٢٥﴾

36. And the camels (of sacrifice), We have appointed them for you among the symbols from Allah. For you in them is much good. So mention the name of Allah over them as they are line up. Then, when they are down on their sides, then eat from them, and feed those that are content and those who mention their needs. Thus have We made them (cattle) subject to you, that you may give thanks.

اور (قربانی کے) اونٹ کہ مقرر کیا ہے ہم نے انکو تمہارے لئے اللہ کے نشانیوں میں سے۔ تمہارے لئے ان میں فائدے ہیں۔ سو کو اللہ کا نام ان پر قطار باندھ کر۔ پھر جب وہ گر پڑیں پہلو کے بل تو کھاؤ ان میں سے اور کھلاؤ قناعت سے بیٹھ رہنے والوں اور اپنی ضرورت بیان کرنے والوں کو۔ اسی طرح زیر فرمان کر دیا ہے ہم نے ان (مویشیوں) کو تمہارے لئے تاکہ تم شکر کرو۔

وَ الْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ
شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ^ط
فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا
صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا
فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَ
الْمُعْتَرَّ ^ط كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾

37. Neither reaches to Allah their meat nor their blood, but what reaches Him is the piety from you. Thus He has made them subject to you that you may glorify Allah for that to which He has

نہیں پہنچتا ہے اللہ تک انکا گوشت اور نہ انکا خون۔ بلکہ پہنچتا ہے اس تک تقویٰ تمہارا۔ اسی طرح اس نے زیر فرمان کر دیا ہے انکو تمہارے لئے تاکہ کبریائی بیان کرو اللہ کی اسپر

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا
وَلَكِنْ يَنَالُهُ تَقْوَاهُ ^ط مِنْكُمْ
كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ ^ط وَ بَشِّرِ

guided you. And give good tidings to those who do good.

جو ہدایت بخشی اس نے تمکو۔ اور
خوشخبری سنا دو نیکی کرنیوالوں کو۔

المُحْسِنِينَ ﴿٢٧﴾

38. Indeed, Allah defends those who have believed. Indeed, Allah does not like each treacherous ingrate.

بیشک اللہ مدافعت کرتا ہے ان لوگوں کی طرف سے جو ایمان لائے۔
بیشک اللہ نہیں پسند کرتا ہر خیانت کرنے والے ناشکرے کو۔

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٢٨﴾

39. Permission is given to those who are being fought against because they have been wronged. And surely, Allah, to help them, is indeed powerful.

اجازت دی گئی ہے ان لوگوں کو جن سے جنگ کی جاتی ہے کیونکہ ان پر ظلم ہو رہا ہے۔ اور بیشک اللہ انکی مدد پر یقیناً قادر ہے۔

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلِمُوا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

40. Those who have been expelled from their homes unjustly except that they said: Our Lord is Allah. And if it was not the repelling from Allah of people, some of them by means of others, assuredly would have been demolished monasteries, and churches, and synagogues, and mosques, wherein is mentioned the name of Allah much. And surely helps Allah those who help Him.

وہ جو نکال دیئے گئے اپنے گھروں سے ناحق۔ سوائے اسکے کہ انہوں نے کہا ہمارا رب ہے اللہ۔ اور اگر نہ ہوتا دفع کرنا اللہ کی طرف سے انسانوں میں سے بعض کو بعض کے ذریعہ تو ضرور مسمار کی جا چکی ہوتیں خانقاہیں اور گرجے اور عبادت خانے اور مسجدیں ذکر کیا جاتا ہے جن میں نام اللہ کا کثرت سے۔ اور ضرور مدد کرتا ہے اللہ انکی جو مدد کرتے ہیں اسکی۔ بیشک اللہ بہت طاقتور ہے

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۗ وَلَوْ لَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ هَلَكَ مِنْهُمْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَ مَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ۗ وَ لَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٣٠﴾

Indeed, Allah is All Strong, All Almighty.

غالب ہے۔

41. Those who, if We give them authority in the land, establish prayer and give charity and enjoin what is right and forbid what is wrong. And to Allah belongs the outcome of the matters.

یہ وہ لوگ ہیں کہ اگر ہم انکو حکومت دیں زمین میں تو قائم کریں نماز اور ادا کریں زکوٰۃ اور حکم دیں نیکی کا اور منع کریں برائی سے۔ اور اللہ کے اختیار میں ہے انجام معاملات کا۔

الَّذِينَ اِنْ مَّكَّنَّاهُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

42. And if they deny you, so surely have denied, before them, the people of Noah, and Aad and Thamud.

اور اگر یہ جھٹلاتے ہیں تمکو تو یقیناً جھٹلا چکی ہیں ان سے پہلے نوح کی قوم اور عاد اور ثمود۔

وَ اِنْ يُكذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّ عَادٌ وَّ ثَمُودٌ ﴿٤٢﴾

43. And the people of Abraham and the people of Lot.

اور قوم ابراہیم اور قوم لوط۔

وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَّ قَوْمِ لُوطٍ ﴿٤٣﴾

44. And the dwellers of Midian. And was denied Moses, so I gave respite to the disbelievers, then I seized them. So how was (the result) of My rejection.

اور مدین والے اور جھٹلایا گیا موسیٰ کو۔ تو مہلت دی میں نے کافروں کو پھر پکڑ لیا میں نے انکو۔ تو کیسا تھا (انجام) میرے انکار کا۔

وَ اصْحٰبِ مَدْيَنَ وَّ كَذَّبَ مُوسٰى فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرٍ ﴿٤٤﴾

45. Then how many of the township have We destroyed while they were wrongdoers. So they tumbled down on their roofs. And many wells are idle and lofty palaces (in ruins).

تو کتنی ہی بستیاں کہ ہلاک کر ڈالا ہم نے جنکو جبکہ وہ تھیں ظالم۔ سو وہ گر پڑی ہیں اپنی چھتوں پر اور کتنے ہیں کنوئیں بیکار اور مضبوط محل (ویران)۔

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوسِهَا وَبُئْرِ مُعَطَّلَةٌ وَاقْصِرٍ مَّشِيْدٍ ﴿٤٥﴾

46. So have they not traveled in the land, so they could have their hearts that they might understand by which, or ears that they might listen by which. Then indeed, are not blinded the eyes, rather blinded are the hearts which are within the breasts.

سو کیا نہیں چلے پھرے یہ زمین میں تاکہ ہوتے ان کے دل کہ سمجھ سکتے ان سے یا کان کہ سن سکتے ان سے۔ پس درحقیقت نہیں اندھی ہوتیں آنکھیں بلکہ اندھے ہو جاتے ہیں دل جو میں سینوں میں۔

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُون لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

47. And they ask you to hasten on the punishment, and never will fail Allah in His promise. And indeed, a day with your Lord is like a thousand years of that which you count.

اور یہ جلدی کرتے ہیں تم سے عذاب کے لئے اور ہرگز نہیں خلاف کریگا اللہ اپنے وعدے کے۔ اور بیشک ایک دن تمہارے رب کے نزدیک ہے ایک ہزار سال کے برابر اس سے جو تم گنتے ہو۔

وَ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

48. And how many of the township did I give respite to, while they were wrongdoers, then I seized them. And to Me is the return.

اور کتنی ہی بستیاں کہ مہلت دیتا رہا میں انکو جبکہ وہ تمہیں ظالم۔ پھر میں نے پکڑ لیا انکو۔ اور میری ہی طرف ہے لوٹ کر آنا۔

وَ كَآيِنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَ إِلَى الْمَصِيرِ ﴿٤٨﴾

49. Say: O mankind, I am only to you a clear warner.

کہدو اے لوگوں میں تو صرف تم کو خبردار کرنیوالا ہوں واضح طور پر۔

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾

50. So those who believed and they did righteous deeds, for them is forgiveness and a noble provision.

تو وہ جو ایمان لائے اور کئے انہوں نے نیک عمل انکے لئے ہے مغفرت اور رزق عزت کا۔

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾

51. And those who strive against Our signs to frustrate them, they are companions of the Fire.

اور وہ جو کوشش کرتے ہیں ہماری آیتوں کو نیچا دکھانے کی۔ وہی ہیں اہل دوزخ۔

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾

52. And We did not send before you any messenger, nor a prophet except that when he desired, Satan threw (whisper) into his desire. Then Allah abolishes that which Satan throws in, then Allah establishes His revelations. And Allah is All-Knower, All-Wise.

اور نہیں بھیجا ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول اور نہ نبی مگر جب اس نے آرزو کی تو ڈالا شیطان نے (دوسوہ) اسکی آرزو میں۔ تو دور کر دیتا ہے اللہ اسکو جو ڈالتا ہے شیطان۔ پھر مضبوط کر دیتا ہے اللہ اپنی آیتوں کو۔ اور اللہ ہے علم والا حکمت والا۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّيَ آتَى الشَّيْطَانَ فِي أَمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَتَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾

53. That He may make that which throws the Satan a trial for those in whose hearts there is a disease, and are hardened whose hearts. And indeed, the wrong doers, in dissension, are too far off.

تاکہ بنا دے وہ اسکو جو ڈالتا ہے شیطان آزمائش ان کے لئے جنکے دلوں میں بیماری ہے اور سخت ہیں جنکے دل۔ اور بیشک ظالم لوگ مخالفت میں دور جا پڑے ہیں۔

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

54. And that may know those who have been given knowledge that it is the truth from your Lord, so that they may believe in it, so may submit humbly to Him their hearts. And certainly Allah is the

اور تاکہ جان لیں وہ جن کو عطا ہوا ہے علم کہ وہ ہے حق تیرے رب کی طرف سے تو وہ ایمان لائیں اس پر۔ پس عاجزی کریں اس کے آگے انکے دل۔ اور یقیناً اللہ ہدایت دیتا

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾

Guide of those who believed to the path which is straight.

ہے ان لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں
اس راستے کی طرف جو سیدھا ہے۔

55. And will not cease, those who disbelieved, to be in doubt about it (Quran) until comes to them the Hour (of Judgment) suddenly, or there comes to them the punishment of an ominous day.

اور نہیں رکھیں گے وہ جنہوں نے کفر کیا شک کرنے میں اس (قرآن) کی طرف سے یہاں تک کہ آجائے انہر گھڑی (قیامت کی) ناگماں یا واقع ہو انہر عذاب ایک نامبارک دن کا۔

وَ لَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

56. The Sovereignty that day will be for Allah. He will judge between them. Then those who believed and did righteous deeds (will be) in gardens of delight.

حاکمیت اس دن اللہ کی ہوگی۔ وہ فیصلہ کر دے گا ان کے درمیان۔ تو وہ لوگ جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال (وہ ہوں گے) نعمت کے باغوں میں۔

أَمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

57. And those who disbelieved and denied Our revelations, so it is they, for them will be a punishment, full of humiliation.

اور وہ جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلاتے رہے ہماری آیتوں کو تو وہی ہیں جن کے لئے ہوگا عذاب رسواکن۔

وَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾

58. And those who emigrated in the way of Allah, then were slain or died, certainly Allah will grant them a goodly provision. And indeed, it is Allah who surely is the best of those who provide.

اور وہ جنہوں نے ہجرت کی اللہ کی راہ میں پھر قتل ہوئے یا مر گئے۔ یقیناً عطا فرمائے گا ان کو اللہ عمدہ رزق۔ اور بیشک اللہ ہی ہے جو یقیناً ہے بہترین رزق دینے والا۔

وَ الَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَبِزْ قَتْلِهِمْ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّزِقِينَ ﴿٥٨﴾

59. He will surely admit them to a resort with which they shall be pleased. And indeed, Allah is All Knowing, Most Forbearing.

ضرور داخل کرے گا وہ انکو ایسے مقام میں وہ پسند کریں گے جکو۔ اور بیشک اللہ جاننے والا ہے بردبار ہے۔

لِيَدْخِلْنَهُمْ مُّدْخَلًَٰ يَرْضَوْنَ^ط
وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾

60. That (is so). And whoever retaliated with the equivalent of that hurt inflicted upon him, and then wrong was done to him, Allah will surely help him. Indeed, Allah is All Pardoning, All Forgiving.

یہ (تو ایسا) اور جس نے بدلہ لیا اس کے برابر ہی جتنی ایذا دی گئی اس کو پھر زیادتی کی گئی اس پر تو ضرور مدد کرے گا اسکی اللہ۔ بیشک اللہ معاف کرنے والا ہے بخشنے والا ہے۔

ذٰلِكَ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوِّبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُوٌّ ﴿٦٠﴾

61. That is because Allah causes to enter the night into the day, and causes to enter the day into the night. And indeed, Allah is All Hearer, All Seer.

یہ اس لئے کہ اللہ داخل کرتا ہے رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں اور بیشک اللہ سننے والا ہے دیکھنے والا ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللَّهَ يُوْجِئُ الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَ يُوْجِئُ النَّهَارَ فِي الْيَلِّ وَ اَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيْرٌ ﴿٦١﴾

62. That is because Allah, He is the Truth, and that what they call other than Him, it is the false, and that Allah, He is the Most High, the Most Great.

یہ ہے اس لئے کہ اللہ۔ وہ ہی ہے برحق اور یہ کہ جن کو یہ پکارتے ہیں اسکے سوا وہ ہے باطل اور یہ کہ اللہ۔ وہ ہی ہے بلند مرتبہ بہت بڑا۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَ اَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٦٢﴾

63. Did you not see that Allah sent down from the sky water, then became the earth green. Indeed, Allah is Subtle, All Aware.

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ اللہ نے اتارا آسمان سے پانی۔ تو ہو گئی زمین سرسبز۔ بیشک اللہ ہے مہربان خبردار۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللَّهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَةً^ط اِنَّ اللَّهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿٦٣﴾

64. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And indeed Allah, certainly He is the Absolute, the Praiseworthy.

اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں۔ اور بیشک اللہ یقیناً وہی ہے بے نیاز قابل ستائش۔

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

65. Did you not see that Allah has subjected to you whatever is on the earth, and the ships sail through the sea by His command. And He withholds the heaven from falling on the earth, except by His permission. Indeed Allah is, for mankind, full of Kindness, Most Merciful.

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ اللہ نے مسخر کر دیا تمہارے لئے جو کچھ ہے زمین میں۔ اور جہاز چلتے ہیں سمندر میں اسی کے حکم سے۔ اور وہ تمہارے رہتا ہے آسمان کو اس سے کہ گر پڑے زمین پر مگر اس کے اذن سے۔ بیشک اللہ ہے لوگوں پر شفقت کرنے والا مہربان۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ

66. And He it is who gave you life, then He will cause you to die, then He will give you life. Indeed, mankind is certainly an ingrate.

اور وہ ہی ہے جس نے حیات بخشی تمہیں۔ پھر موت دیتا ہے تمہیں۔ پھر زندہ کرے گا تمہیں۔ بیشک انسان یقیناً ناشکرا ہے۔

وَ هُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ

67. For every nation We have appointed religious rites they perform with which. So let them not dispute with you on the matter, and invite to your Lord. Indeed you are, certainly on a

ہر امت کے لئے ہم نے مقرر کر دیا ہے عبادت کا طریقہ کہ وہ بندگی کرتے ہیں اسی طرح۔ تو نہ کریں یہ جھگڑا تم سے اس معاملے میں۔ اور بلا تے رہو تم اپنے رب کی طرف۔ بیشک تم

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعَنَّكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ

path which is straight.

ہو یقیناً اس راستے پر جو سیدھا ہے۔

68. And if they argue with you, then say: Allah is Best Aware of what you do.

اور اگر یہ جھگڑا کریں تم سے تو کہدو کہ اللہ خوب واقف ہے اس سے جو تم کرتے ہو۔

وَإِنْ جَدَلْتُمْ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

69. Allah will judge between you on the Day of Judgment about that wherein you used to differ.

اللہ فیصلہ کر دیگا تمہارے درمیان قیامت کے دن ان باتوں کا تم جن میں اختلاف کرتے رہے ہو۔

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾

70. Do you not know that Allah knows whatever is in the heaven and the earth. Indeed, that is in a Record. Indeed, that is for Allah easy.

کیا نہیں جانتے تم کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ ہے آسمان میں اور زمین میں۔ بیشک یہ ہے کتاب میں۔ بیشک یہ ہے اللہ کے لئے آسان۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾

71. And they worship other than Allah that He has not sent down for which authority. And that they do not have for which any knowledge. And there will not be for the wrongdoers any helper.

اور یہ عبادت کرتے ہیں سوا اللہ کے اس کی نہیں نازل فرمائی اس نے جسکی سند اور وہ کہ نہیں ہے انکے پاس جسکا کوئی علم۔ اور نہیں ہو گا ظالموں کے لئے کوئی مددگار۔

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾

72. And when are recited to them Our clear verses, you will recognize in the faces of those who disbelieved, a denial. It all but seems that they will

اور جب تلاوت کی جاتی ہیں ان پر ہماری واضح آیات تو پہچان لوگے تم انکے چہروں پر جنہوں نے کفر کیا ایک انکار۔ ایسا لگتا ہے کہ حملہ کر دیں گے ان پر جو تلاوت کرتے ہیں ان پر

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ

attack those who recite to them Our verses. Say: Then certainly, shall I inform you worse than that. The Fire, which Allah has promised those who disbelieved. And worst is that destination.

ہماری آیات - کہہ دو کیا یقیناً میں بتاؤں تمکو زیادہ بری چیز اس سے بھی - وہ آگ ہے۔ وعدہ کر رکھا ہے جمکا اللہ نے ان سے جہنوں نے کفر کیا اور برا ہے وہ ٹھکانہ۔

أَفَأَنْتُمْ بَشَرٌ مِّنْ ذَلِكُمْ
النَّاسِ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٦﴾

73. O mankind, a parable is set forth, so listen with attention to it. Indeed, those whom you call other than Allah never can create a fly though they gather together for it. And if the fly were to snatch away from them a thing, they would not be able to recover it from him. Weak are the seeker and the one it is sought from.

اے لوگوں بیان کی جاتی ہے ایک مثال تو غور سے سنو اسے۔ یقیناً وہ جن کو پکارتے ہو تم اللہ کے سوا ہرگز نہیں پیدا کر سکتے وہ ایک مکھی اگرچہ جمع ہو جائیں وہ سب اس کے لئے۔ اور اگر چھین لے جائے ان سے مکھی کوئی چیز تو نہیں چھڑا سکتے اسے وہ اس سے۔ کمزور میں طلب کرنے والا اور وہ جس سے طلب کیا جائے۔

يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٍ
فَأَسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ
يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ
وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا
يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبِ
وَالْمَطْلُوبِ ﴿٧٦﴾

74. They have not appraised Allah as the right of His appraisal is. Indeed, Allah is All Strong, All Mighty.

نہیں قدر کی انہوں نے اللہ کی جیسا کہ حق اسکی قدر کا ہے۔ بیشک اللہ زبردست غالب ہے۔

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ
لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٧﴾

75. Allah chooses from the angels messengers and from men. Indeed, Allah is All Hearer, All Seer.

اللہ منتخب کر لیتا ہے فرشتوں میں سے پیغام رساں اور انسانوں میں سے بیشک اللہ ہے سنے والا دیکھنے والا۔

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا
وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
بَصِيرٌ ﴿٧٨﴾

76. He knows what is before them and what is behind them. And to Allah is the return of all matters.

وہ جانتا ہے جو ہے انکے آگے اور جو ہے انکے پیچھے۔ اور اللہ کی طرف ہے رجوع تمام کاموں کا۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

77. O those who have believed, bow down and prostrate yourselves, and worship your Lord, and do good, that you may succeed. AsSajda

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے رکوع کرو اور سجدہ کرو اور عبادت کرتے رہو اپنے رب کی اور کرو نیک کام تاکہ تم فلاح پاؤ۔ سجدہ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾

78. And strive in (the cause of) Allah with the due striving to Him. It is He who has chosen you and has not placed upon you in religion any hardship. The faith of your father Abraham. It is He (Allah) who has named you Muslims, before and in this (Book), so that may become the messenger a witness for you, and you may be a witnesses for mankind. So establish prayer, and give charity, and hold fast to Allah. He is your Protecting friend. So an excellent Patron and an excellent Helper.

اور جہاد کرو اللہ (کی راہ) میں۔ جیسا حق ہے جہاد اس کے لئے۔ اسی نے منتخب کیا ہے تمکو اور نہیں رکھی تم پر دین میں کوئی تنگی۔ دین تمہارے باپ ابراہیم کا۔ وہ ہے (اللہ) جس نے رکھا تمہارا نام مسلمان پہلے اور اس (کتاب) میں تاکہ ہو جائے رسول گواہ تم پر۔ اور ہو جاؤ تم گواہ لوگوں پر۔ سو قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ اور مضبوطی سے تھامے رہو اللہ کو۔ وہی ہے تمہارا دوست۔ سو کیا خوب دوست ہے اور کیا خوب مددگار ہے۔

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَ فِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ط فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ ج فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

